

**MUNICIPALITÉ DE LA NATION      THE NATION MUNICIPALITY**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE SELON      PUBLIC MEETING UNDER SECTION 34**  
**L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR      OF THE PLANNING ACT**  
**L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**  
**LE LUNDI 24 OCTOBRE 2011      MONDAY, OCTOBER 24<sup>TH</sup>, 2011,**  
**À 19 H 30      AT 7:30 P.M.**  
**HÔTEL DE VILLE,      TOWN HALL,**  
**CASSELMAN, ONTARIO**

*Présents à l'assemblée :      Present at the meeting:*

<b>Maire</b> <b>Conseiller</b> <b>Conseiller</b> <b>Conseillère</b>  <b>Greffière adjointe</b> <b>Urbaniste</b>	<b>François St.Amour</b> <b>Marcel Legault</b> <b>Richard Legault</b> <b>Danika Bourgeois-</b> <b>Desnoyers</b> <b>Marielle Dupuis</b> <b>Guylain Lafèche</b>	<b>Mayor</b> <b>Councillor</b> <b>Councillor</b> <b>Councillor</b>  <b>Deputy-Clerk</b> <b>Planner</b>
---	---	--

M. Raymond Lalande a justifié son absence.      Mr. Raymond Lalande has justified his absence.

**Résolution / Resolution no 614-2011**

Proposée par : / Moved by:      Richard Legault  
Appuyée par : / Seconded by:      Marcel Legault

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE  
PUBLIQUE – DOSSIERS ZBL-12-2011  
& ZBL-13-2011

OPENING OF THE PUBLIC MEETING -  
FILES ZBL-12-2011 & ZBL-13-2011

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 19 h 33.

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 7:33 p.m.

Adoptée

Carried

2.1

**7296282 Canada Inc., dossier ZBL-12-2011, 144 rue Mabel du village de Limoges**

**7296282 Canada Inc., File ZBL-12-2011, 144 Mabel Street in the Village of Limoges**

**Étaient présents : / Were present: Lise Oleynik, François Sigouin, Vincent Forget, Rachel Sigouin, Renald Roy**

M. Lafèche présente la demande. La demande permettrait la construction d'une maison en rangée de 4 unités. Une dame s'informe sur les marges de recul. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

Mr. Lafèche presented the request. The request would allow the construction of a four unit townhouses. One lady asked about the setbacks. No comments were received. No objections were received.

2.2

**Daniel Mainville, dossier ZBL-11-2011, lot 11, concession 7 de l'ancien canton de Cambridge (835 rue St-Isidore)**

**Daniel Mainville, File ZBL-11-2011, Lot 11, Concession 7 in the former Township of Cambridge (835 St.Isidore Street)**

**Était présent : / Was present: Daniel Mainville**

M. Laflèche présente la demande. La demande permettrait de séparer le lot en deux parcelles pour bâtir deux maisons unifamiliales. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

Mr. Laflèche presented the request. The request would allow severing the lot in two parcels to build two residential dwelling units. No comments were received. No objections were received.

### **AJOURNEMENT      ADJOURNMENT**

#### **Résolution / Resolution no 615-2011**

Proposée par : / Moved by:      Richard Legault  
Appuyée par : / Seconded by:      Danika Bourgeois-Desnoyers

#### AJOURNEMENT

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 19 h 51.

Adoptée

#### ADJOURNMENT

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 7:51 p.m.

Carried

---

François St.Amour  
Maire / Mayor

---

Marielle Dupuis  
Greffière adjointe / Deputy-Clerk